



UNIONE EUROPEA



REPUBBLICA ITALIANA



REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA  
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

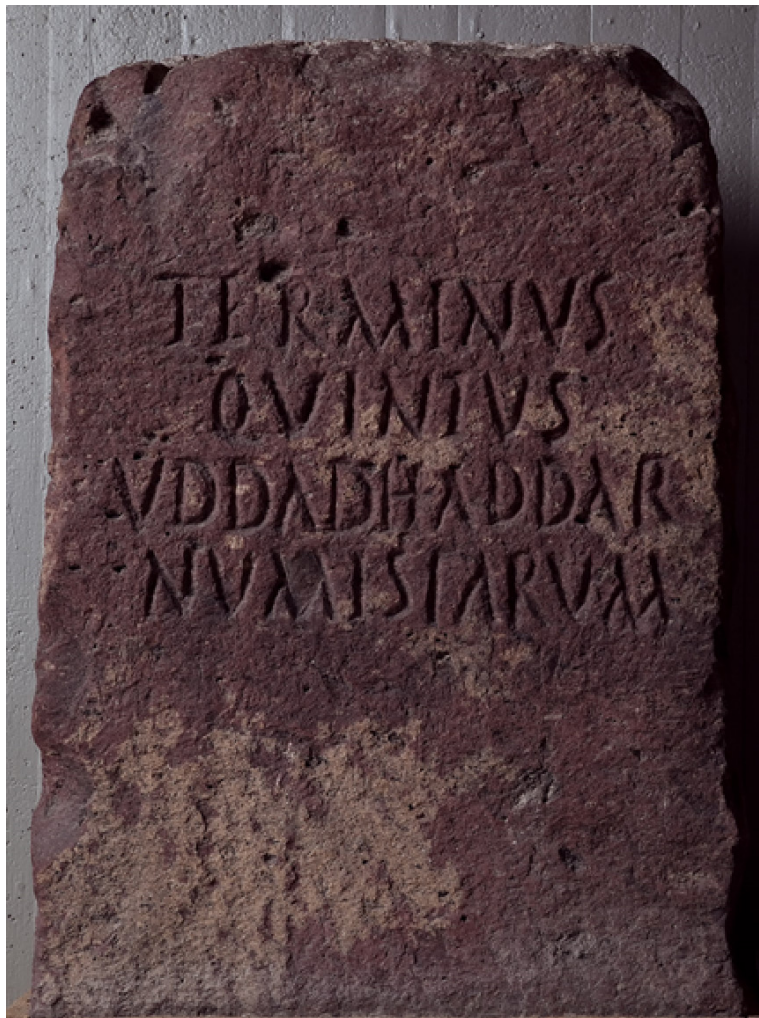
# Termas romanas de Forum Traiani

Patrimonio culturale  
**SARDEGNA** Virtual Archaeology



## ■ La “romanización” de Cerdeña

El concepto de «romanización», muy difundido en la antigüedad, hace referencia a una antigua percepción de Roma como ciudad dominadora, que imponía su poder y su cultura a los pueblos que había vencido y en los territorios ocupados. Los estudios realizados en años recientes en áreas diferentes del Imperio romano nos han llevado a cambiar radicalmente este concepto. Roma transmitía su poder a través de funcionarios públicos enviados desde la misma Roma, mientras que la administración local estaba gestionada según la tradición vigente. Por lo tanto, lo que hacía Roma era organizar y controlar el territorio (fig. 1).



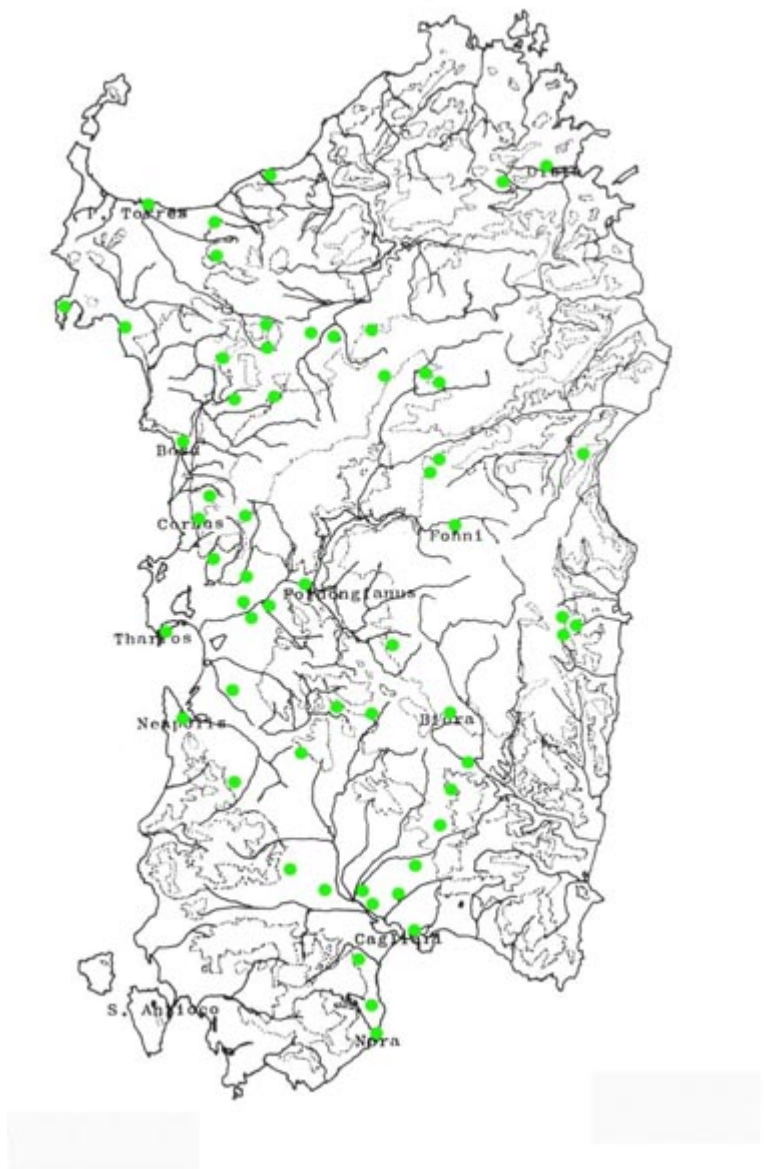
**Fig. 1** - Cipo que indicaba el límite de una de las localidades sardas: los Uddadhaddar (ritani) delle Numisie, hallado en el territorio de Cuglieri. Es una prueba de la organización territorial gestionada por los romanos (foto de la Superintendencia Arqueológica de Cagliari).

La inscripción de Fordongianus con la dedicatoria al Emperador Tiberio por parte de las comunidades locales es un claro ejemplo: en Roma no les interesaba quien dirigía estas comunidades, sino que lo que querían era que pagaran los impuestos y no realizaran incursiones o destrucciones.

La penetración de la cultura romana se produjo a través de la clase dirigente local que solía adecuarse a los estándares del centro de poder con el fin de conservar su posición de privilegio. La cultura material romana y la lengua latina se difundieron en el territorio y, con el paso del tiempo, crearon un ambiente cultural donde el aspecto romano y el local se fundieron.

La difusión de los elementos típicos romanos en Cerdeña, como los suelos de mosaicos (fig. 2) y las inscripciones fúnebres (fig. 3), es una prueba de la penetración cultural incluso en las zonas del interior de la isla, que se asocia a las transformaciones del territorio para la creación de las estructuras al servicio de la vida urbana, como los acueductos (fig. 4).





**Fig. 2** - Muestras de romanización: los mosaicos (de Rowland 1981, fig. 3; reelaborado por C. Tronchetti).







**Fig. 4** - Restos del acueducto romano en el territorio de Assemini (foto de la Superintendencia Arqueológica de Cagliari).

## ■ Créditos

Hojas informativas editado por el Dr. Carlo Tronchetti

## ■ Bibliografía

R. J. ROWLAND, *I ritrovamenti romani in Sardegna*, Roma 1981.

N. TERRENATO, *The cultural implications of the Roman conquest*, in E.BISPHAM (ed.) *Roman Europe*, Oxford 2008, pp. 234-264;

A.WALLACE-HADRILL, *Rome's cultural revolution*, Cambridge 2008, pp. 9-14.

S. ANGIOLILLO, *Sardinia*, in E.C.PORTALE, S. ANGIOLILLO, C. VISMARA, *Le grandi isole del Mediterraneo occidentale. Sicilia, Sardinia, Corsica*, Roma 2005, pp. 198-201.





UNIONE EUROPEA



REPUBBLICA ITALIANA



**REGIONE AUTÒNOMA DE SARDIGNA**  
**REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA**

## La Sardegna cresce con l'Europa



UNIONE EUROPEA

Progetto cofinanziato dall'Unione Europea  
Programma Operativo FESR 2007-2013

FESR - Fondo Europeo di Sviluppo Regionale - Asse I, Linea di Attività 1.2.3.a